

JAPAN WEEKTM

Manchester



第50回 ジャパンウィーク[®] 2025年
英国・マンチェスター
2025年9月3日（水）～9日（火）

KEIRIN



競輪の補助事業

このパンフレットは、競輪の補助を受けて制作しました。
<https://www.jka-cycle.jp/>

[開催概要]

開催地： 英国(グレートブリテン及び北アイルランド連合王国)・マンチェスター市
開催期間： 2025年9月3日(水)～9月9日(火) 7日間
開催規模： 日本側参加予定者500人 マンチェスター市側参加・見学予定者20,000人
主催： 公益財団法人 国際親善協会
開催国側主催： 英国・マンチェスター市
後援： 在英国日本国大使館、マンチェスター市市議会、グレーターマンチェスター合同行政機構、
英国政府観光庁、国土交通省、農林水産省、文部科学省、日本政府観光局(JNTO)、
独立行政法人国際交流基金、日本貿易振興機構(ジェトロ)、一般財団法人自治体国際化協会、
一般財団法人地域伝統芸能活用センター、全国知事会、全国市長会、全国町村会、
全国都道府県議会議長会、全国市議会議長会、全国町村議会議長会、東日本旅客鉄道株式会社、
東海旅客鉄道株式会社、西日本旅客鉄道株式会社、九州旅客鉄道株式会社、北海道旅客鉄道株式会社、
四国旅客鉄道株式会社
助成： 公益財団法人双日国際交流財団、公益財団法人ALSOKありがとう運動財団、公益財団法人JKA
協賛： 日本航空株式会社、損害保険ジャパン株式会社、株式会社みずほ銀行、
株式会社日本旅行、株式会社ミキ・ツーリスト、株式会社プラン・ドゥ・ジャパン

[実行委員会]

【日本側実行委員会】		
実行委員長	鶴保 庸介	参議院議員／公益財団法人 国際親善協会 会長
名誉顧問	鈴木 浩	在英国日本国大使館 特命全権大使
委員	西澤 敬二	損害保険ジャパン株式会社 顧問／公益財団法人 国際親善協会 理事
委員	坂井 辰史	株式会社みずほフィナンシャルグループ 特別顧問／公益財団法人 国際親善協会 理事
委員	西原口 香織	日本航空株式会社 執行役員／公益財団法人 国際親善協会 理事
委員	小谷野 悦光	株式会社日本旅行 会長／公益財団法人 国際親善協会 理事
委員	大崎 洋	公益財団法人国際親善協会 クリエイティブディレクター 国際交流親善大使
委員	池依 依依	公益財団法人国際親善協会 文化親善大使
委員	橋本 俊哉	立教大学 教授／公益財団法人 国際親善協会 評議員
委員	高橋 義雄	早稲田大学 教授／公益財団法人 国際親善協会 評議員
委員	中村 伊知哉	iU (情報経営イノベーション専門職大学) 学長
事務局長	石崎 浩之	公益財団法人 国際親善協会 常務理事

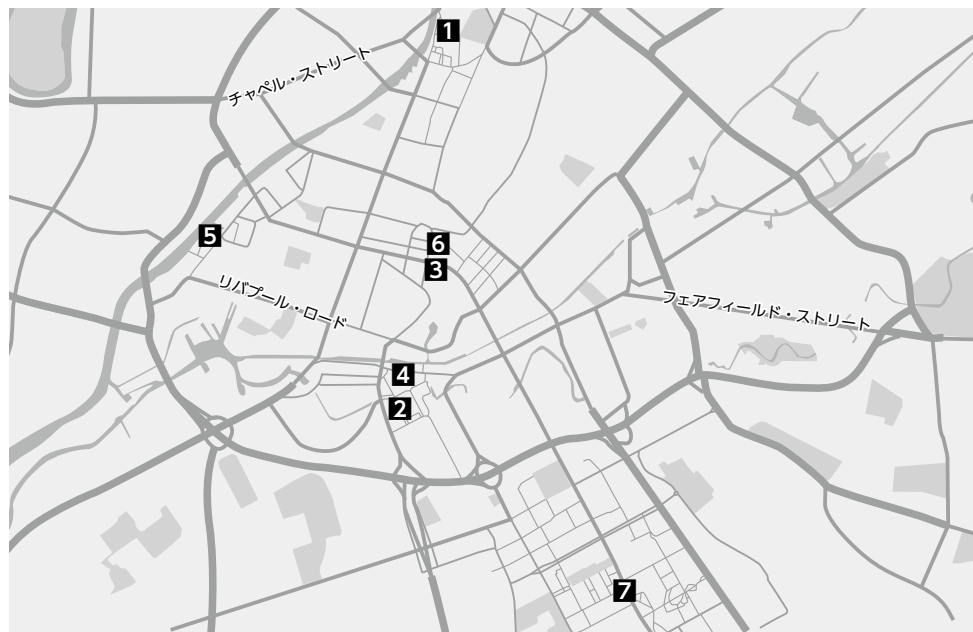
(順不同)

【英国側】		
実行委員長	Bev Craig (ベヴ・クレイグ)	マンチェスター市議会議長
委員	Andy Burnham (アンディ・バーナム)	グレーター・マンチェスター市長
委員	Lisa Nandy (リサ・ナンディ)	国会議員、文化大臣
委員	Carmine Grimshaw (カーマイン・グリムショー)	マンチェスター市長
委員	Garry Bridges (ギャリー・ブリッジス)	マンチェスター市議会副議長
委員	Jo Ahmed (ジョー・アーメド)	在英国名誉領事
委員	Sharon Hodgson (シャロン・ホジソン)	対日貿易担当特命大使
委員	Greg Clark (グレッグ・クラーク)	英日議員連盟 議長
委員	Mark Hendrick (マーク・ヘンドリック)	Japan APPG議長
委員	Phillip Brickell (フィリップ・ブリッケル)	グレートブリテン議会議員
委員	Tom Stannard (トム・スタナード)	マンチェスター市議会 最高経営責任者
委員	Duncan Ivison (ダンカン・アイヴィソン)	マンチェスター大学 学長兼副学長
委員	Malcolm Press (マルコム・プレス)	マンチェスター・メトロポリタン大学副学長
委員	Jennifer Watling (ジェニファー・ワトリング)	マンチェスター メトロポリタン大学国際担当副学長
委員	Stephen Flint (ステファン・フリント)	マンチェスター大学 国際担当副学長

[参加団体一覧]

都道府県	団体名	都道府県	団体名
北海道	白糠町	岐阜県	養老鉄道株式会社
	北海道観光機構		日本旅行協定旅館ホテル連盟 中部支部連合会
	日本旅行協定旅館ホテル連盟 北海道支部連合会		三ヶ根宣伝社
宮城県	宮城県石巻市 武道ツーリズム	愛知県	愛知淑徳大学ウィンドオーケストラ
	日本旅行協定旅館ホテル連盟 東北支部連合会		名西文化服装学院
	情熱の火星人マーズ		龍体フトマニ書の会
茨城県	齋藤よう子バレエ・スタジオ・紫の会	三重県	一桜SAKURAー kimono art studio
群馬県	日本旅行協定旅館ホテル連盟 関東支部連合会		煎茶道 黄檗売茶流
埼玉県	祥華算命®		尾張藩連携事業推進協議会事務局
千葉県	陶真の会	滋賀県	伊勢型紙彫型画会 大杉華桜
東京都	全日本婚礼美容家協会		滋賀・びわ湖
	剣伎衆 かむみ		日本旅行協定旅館ホテル連盟 関西支部連合会
	小林 未郁	大阪府	踏匠嬢
	瞑想舞		ゆたかないろ (Yutaka na iro)
	歌舞伎文字 勘亭流 川田真壽		彩リ
	プリソな系	兵庫県	大阪市
	株式会社ARTERA		JR西日本
	合同会社ゼピュロス		HUB TON TON
	株式会社リフト	島根県	さだ須佐太鼓
	池依 依依	山口県	日本旅行協定旅館ホテル連盟 中国支部連合会
	Chanoyu Crossing Cultures	香川県	JR四国
	JR西日本 瑞風ユニット	福岡県	日本旅行協定旅館ホテル連盟 四国支部連合会
	能楽協会		日本舞踊 裕志朗の会
	日本旅行協定旅館ホテル連盟 本部		グランチア&キューティーズ
	日本旅行 万博推進室	長崎県	九州観光機構
	一般社団法人 日本ゴルフツーリズム推進協会		福岡県観光連盟
			五島市役所
神奈川県	Earth Rainbow	宮崎県	日本旅行協定旅館ホテル連盟 九州支部連合会
	森のCLUB日本舞踊		ひなたあん 石井琴月
	無駄団		沖縄県
	SHUHALLY	沖縄県	日本旅行協定旅館ホテル連盟 沖縄支部連合会
富山県	総合カレッジSEO	ロンドン	日本航空株式会社
	松本音楽スクール		日本政府観光局 ロンドン事務所
福井県	福井おむすび同好会		抹茶と着物の会
長野県	日本旅行協定旅館ホテル連盟 北陸支部連合会	ドイツ	
	結音の会		
	P&M		
	日本旅行協定旅館ホテル連盟 長野支部連合会		合計71団体

マンチェスター市内会場案内



会場

- ❶ マンチェスター大聖堂
Manchester Cathedral
- ❷ ファーストストリートスクエア
First Street Square
- ❸ ミッドランドホテル
The Midland
- ❹ ホーム マンチェスター
Home Manchester
- ❺ アビバスタジオ ファクトリーインターナショナル
Aviva Studios, Factory International
- ❻ マンチェスター中央図書館
Manchester Central Library
- ❼ マンチェスター博物館
Manchester Museum



Manchester Cathedral
(ウェルカムレセプション)



First Street Square
(オープニングフェスティバル)



The Midland
(50回記念カクテルパーティー)



Home Manchester
(舞台公演)



Aviva Studios, Factory International
(展示実演・自治体プランブース出展)



Manchester Central Library
(展示実演・自治体プランブース出展)



Manchester Museum
(茶道実演)

第 50 回 ジャパンウィーク® 2025 年

英国・マンチェスター イベント開催スケジュール

イベント	会場	MAP	9月3日(水)	9月4日(木)
ウェルカム レセプション	マンチェスター大聖堂 Manchester Cathedral	1		
オープニング フェスティバル	ファーストストリートスクエア First Street Square	2		
50回記念 カクテルパーティー	ミッドランドホテル The Midland	3		
舞台公演	ホームマンチェスター Home Manchester	4		[舞台公演] 19:00~21:00
展示実演	アビバスタジオファクトリー インターナショナル Aviva Studios, Factory International	5		[展示・実演] 11:00~17:30
展示実演	マンチェスター中央図書館 Manchester Central Library	6		[展示・実演] 10:00~16:30
茶道実演	マンチェスター博物館 Manchester Museum	7		
自治体プラン 商談会	Holiday Inn London - Kensington High St. Japan House London		商談会 13:30~17:00 カクテルレセプション 17:15~18:45	
自治体プラン ブース出展	アビバスタジオファクトリー インターナショナル Aviva Studios, Factory International	5		[展示・実演] 11:00~17:30
自治体プラン ブース出展	マンチェスター中央図書館 Manchester Central Library	6		[展示・実演] 10:00~16:30

9月5日(金)	9月6日(土)	9月7日(日)	9月8日(月)	9月9日(火)
ウェルカムレセプション 10:30~12:00				
パフォーマンス セレモニー 15:00~17:00				
カクテルパーティー 18:30~20:30				
	[舞台公演] 19:00~22:00	[舞台公演] 19:00~22:00	[舞台公演] 19:00~20:00	[舞台公演] 19:00~21:00
[展示・実演] 11:00~17:30	[展示・実演] 11:00~17:30	[展示・実演] 11:00~17:30	[展示・実演] 11:00~17:30	
[展示・実演] 10:00~16:30	[展示・実演] 10:00~16:30	[展示・実演] 10:00~16:30	[展示・実演] 10:00~16:30	
[茶道実演] 10:00~17:00	[茶道実演] 10:00~17:00	[茶道実演] 10:00~17:00		
[展示・実演] 11:00~17:30	[展示・実演] 11:00~17:30	[展示・実演] 11:00~17:30	[展示・実演] 11:00~17:30	
[展示・実演] 10:00~16:30	[展示・実演] 10:00~16:30	[展示・実演] 10:00~16:30	[展示・実演] 10:00~16:30	

15:00~17:00

MAP 2	三ヶ根宣伝社	OSK日本歌劇団	白糖町
	ちんどん演奏	レビューショー	アイヌ古式舞踊
	小林 末郁	Earth Rainbow	剣伎衆 かむみ
	歌唱	ダンス	サムライパフォーマンス

踏匠嬢
和風タップダンス

舞台公演 HOME 9月4日(木)~9日(火)

	9月4日(木) 19:00~21:00	9月6日(土) 19:00~22:00	9月7日(日) 19:00~22:00	9月8日(月) 19:00~20:00
MAP 4	全日本婚礼美容家協会 婚礼衣装のショー	OSK日本歌劇団 レビューショー	OSK日本歌劇団 レビューショー	さだ須佐太鼓 和太鼓
	総合カレッジSEO 争	白糠町 アイヌ古式舞踊	日本舞踊 裕志朗の会 日本舞踊	小林 末郁 ピアノ弾き語り
	松本音楽スクール ピアノ	森のCLUB日本舞踊 日本舞踊	情熱の火星人マーズ 歌唱	剣伎衆 かむみ サムライパフォーマンス
	踏匠嬢 和風タップダンス	グランチア&キューティーズ グランチア(チアリーディング)	Earth Rainbow ダンス	
		結音の会 争	剣伎衆 かむみ&小林 末郁 サムライパフォーマンス、ピアノ弾き語り	
		P&M ピアノとマンドリン (琴)	齋藤よう子/ルエ・スタジオ・紫の会 「源氏物語」の語り	
		三ヶ根宣伝社 ちんどん演奏	瞑想舞 舞踊 (巫女舞・神楽舞)	

9月9日(火)
19:00~21:00
さだ須佐太鼓
和太鼓
小林 末郁
ピアノ弾き語り
愛知淑徳大学ウィンドオーケストラ
吹奏楽
劔伎衆 かむゐ
サムライパフォーマンス

茶道実演 マンチェスター博物館 9月5日(金)~7日(日)

MAP 7	9月5日(金) SHUHALLY		9月6日(土) 煎茶道 黄檗壳茶流	
	11:00~11:30	1回目 (20席)	11:00~11:45	1回目 (20席)
	11:45~12:15	2回目 (20席)	12:15~13:00	2回目 (20席)
	13:15~13:45	3回目 (20席)	14:00~14:45	3回目 (20席)
	14:00~14:30	4回目 (20席)	15:15~16:00	4回目 (20席)
	14:45~15:15	5回目 (20席)		
	15:30~16:00	6回目 (20席)		
	9月7日(日) Chanoyu Crossing Cultures			
	11:00~12:00	1回目 (20席)		
	12:30~13:00	着物ショー		
	13:30~14:30	2回目 (20席)		
	15:00~16:00	3回目 (20席)		

展示実演 アビバスタジオ ファクトリーインターナショナル/Aviva Studios.

団体名	カテゴリー
株式会社 ARTERA	絵画、書道、工芸の展示
合同会社 ゼビュロス	絵画展示
祥華算命®	いけばな
ひなたあん 石井琴月	書道展示・実演
無駄団	活動実績及びアナログゲームの展示
名西文化服装学院	絞り作品、和の小物の展示と着物体験
ゆたかないろ (Yutaka na iro)	べんがら染め展示・実演
抹茶と着物の会	お抹茶たて体験
歌舞伎文字 助享流 川田真壽	歌舞伎文字展示と実演
龍体フトマニ書の会	書アート展示と実演、日本茶の試飲
総合カレッジSEO	料理
福井おもむき同好会	おもむき試食
齋藤よう子バレエ・スタジオ・紫の会	源氏物語の語り

Factory International 9月4日(木)~8日(月)

9月4日(木) 11:00~17:30	9月5日(金) 11:00~17:30	9月6日(土) 11:00~17:30	9月7日(日) 11:00~17:30	9月8日(月) 11:00~17:30
●	●	●	●	●
●	●	●	●	●
●	●	●	●	●
●	●	●	●	●
●	●	●	●	
●	●	●	●	
●	●	●	●	
	●	●	●	
		●	●	
		●	●	
●		●	●	
	●	●		
		●		

展示実演 マンチェスター中央図書館／Manchester Central Library

	団体名	カテゴリー
MAP 6	株式会社 リフト	アートグッズ展示
	池依 依依	絵画展示
	彩リ	だるまワークショップ
	ブリーズな系	袴式和服着衣体験
	一桜SAKURA—kimono art studio	和装着付、ヘアメイク、撮影体験
	伊勢型紙彫型画会 大杉華枝	伊勢型紙（彫型画）展示
	HUB TON TON	着物・浴衣の着付け体験
	陶賣の会	陶芸展示・実演

9月4日(木)～8日(月)

9月4日(木) 10:00~16:30	9月5日(金) 10:00~16:30	9月6日(土) 10:00~16:30	9月7日(日) 10:00~16:30	9月8日(月) 10:00~16:30
●	●	●	●	●
●	●	●	●	●
●	●	●	●	●
●	●	●	●	
●	●	●	●	
●	●	●	●	
●	●	●	●	
●	●	●	●	

自治体プラン ロンドン商談会 Holiday Inn London - Kensington
High St. / Japan House London 9月3日(水)

【観光商談会】	
時間	プログラム
13:30～14:00	プレゼンテーション、説明
14:00～14:20	商談 第1枠マッチング商談
14:20～14:40	商談 第2枠マッチング商談
14:40～15:00	商談 第3枠マッチング商談
15:10～15:30	商談 第4枠マッチング商談
15:30～15:50	商談 第5枠マッチング商談
15:50～16:10	商談 第6枠マッチング商談
16:10～17:00	フリー商談
17:00～17:15	移動
17:15～18:45	カクテルネットワーキング

自治体プランブース出展 アビバスタジオ ファクトリーインターナショナル/Aviva Studios, Factory International 9月4日(木)～8日(月)

MAP 5	団体名	9月4日(木)	9月5日(金)
		11:00~17:30	11:00~17:30
	宮城県石巻市 武道ツーリズム	●	●
	能楽協会	●	●
	福岡県観光連盟	●	●
	五島市役所	●	●
	一般社団法人 日本ゴルフツーリズム推進協会	●	●
	養老鉄道株式会社	●	●
	尾張藩連携事業推進協議会事務局	●	

[illegible]

自治体プランブース出展 マンチェスター中央図書館／

団体名		9月4日(木) 10:00~16:30	9月5日(金) 10:00~16:30
MAP 6	日本政府観光局 ロンドン事務所	●	●
	北海道観光機構	●	●
	日本航空株式会社	●	●
	滋賀・びわ湖	●	●
	大阪市	●	●
	JR西日本	●	●
	白糠町	●	●
	日本旅行 万博推進室	●	●
	JR四国	●	●
	JR西日本 瑞風ユニット		●
	九州観光機構	●	●
	沖縄県	●	●
	日本旅行協定旅館ホテル連盟 本部		
	日本旅行協定旅館ホテル連盟 北海道支部連合会		
	日本旅行協定旅館ホテル連盟 東北支部連合会		
	日本旅行協定旅館ホテル連盟 関東支部連合会		
	日本旅行協定旅館ホテル連盟 北陸支部連合会		
	日本旅行協定旅館ホテル連盟 長野支部連合会		
	日本旅行協定旅館ホテル連盟 中部支部連合会		
	日本旅行協定旅館ホテル連盟 関西支部連合会		
	日本旅行協定旅館ホテル連盟 中国支部連合会		
	日本旅行協定旅館ホテル連盟 四国支部連合会		
	日本旅行協定旅館ホテル連盟 九州支部連合会		
	日本旅行協定旅館ホテル連盟 沖縄支部連合会		

Manchester Central Library 9月4日 (木) ~8日 (月)

[illegible]



© Marketing Manchester

☆:参加回数10回以上の団体です

参加団体紹介

地域参加

※掲載順不同

地域参加 日本旅行協定旅館ホテル連盟

全国



日本の大手旅行会社である日本旅行と販売契約のある日本全国のホテルの団体です。今回は加盟している施設の中から代表する20以上のホテルと地域をご紹介します。日本には和風タイプで大浴場、温泉を有する“旅館”と洋室タイプの“ホテル”があります。また、その土地ならではのお食事も楽しめます。是非、イギリスの皆様にも日本のお宿の良さを知っていただきたいです。

日本旅行協定旅館ホテル連盟 本部
北海道支部連合会
東北支部連合会
中国支部連合会
関東支部連合会
北陸支部連合会
長野支部連合会
中部支部連合会
関西支部連合会
中国支部連合会
四国支部連合会
九州支部連合会
沖縄支部連合会

地域参加 白糠町

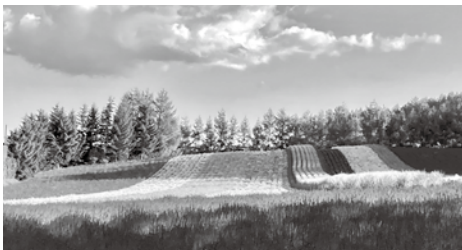
北海道



白糠アイヌ協会・白糠アイヌ文化保存会は、「古式舞踊講習会」や「アイヌ文様刺繍教室」の他、アイヌ語地名の由来解説、伝統楽器ムックリ作りと演奏などの講習会開催するなど、伝統文化の保存・伝承活動に日々、取り組んでいます。今回、披露する「アイヌ古式舞踊」は国の重要無形民俗文化財として日本の北海道各地で保護されており、白糠町では伝承儀式の際に奉納される踊りとなっています。

地域参加 北海道観光機構

北海道



北海道には多様な魅力があり、特に豊かな自然（美しい山々、澄んだ湖、神秘的な海岸線、そして広大な草原）、四季折々の景色、独自の文化（アイヌ文化や地域ごとに異なる祭りや伝統行事）、そして新鮮な海の幸や北海道の食材を活かした食文化が魅力です。また、日本の最北に位置しているため、真夏でも涼やかな気候で過ごし易く、スコットランドと似たような自然環境を持つことから、多くのイギリス人観光客が北海道を訪れています。

地域参加 宮城県石巻市 武道ツーリズム 宮城県



ドイツ人哲学者オイゲン・ヘリゲルが書いた「弓と禅（Zen in the Art of Archery）」は、宮城県石巻市出身の弓道家で「弓聖」と呼ばれる阿波研造から教えを受けた弓道の技術と禅の精神について記された著書であり、欧米を中心に海外でも広く読まれています。その阿波研造の生涯や「弓と禅」の世界観に触れる石巻でしか体験・体感できないツアーを実施します。ぜひ石巻へ来てください。

地域参加 能楽協会

東京都



私たちは、ユネスコ無形文化遺産第1回に登録された「能楽」を伝承、普及する団体です。能楽は700年以上、その姿をほとんど変えず演じ続けられてきた、世界でも類を見ない日本の伝統的な演劇です。私たちは、国内外での公演および初心者・後進育成のためのセミナーをこれまでに数多く行ってまいりました。日本文化や日本人のこころが織り込まれた総合芸術である能楽を、イギリスの皆様にも是非楽しんでいただきたいです。

地域参加 一般社団法人日本ゴルフツーリズム推進協会

東京都



（一社）日本ゴルフツーリズム推進協会は、日本のゴルフ場と地域の観光や食文化を結びつけるゴルフツーリズムを推進する組織です。日本には2,000を超えるゴルフ場があり、インパウンドのゴルファー受け入れをサポートしております。日本のゴルフツーリズムの特徴は、山岳からリンクスまでバラエティに富んだゴルフコースと地域の日本の食事や観光を楽しむことです。英国の皆様にもお勧めです。

地域参加 JR西日本 瑞風ユニット

東京都



「TWILIGHT EXPRESS瑞風」は、「美しい日本をホテルが走る。」をコンセプトに、西日本エリアを運行する上質な寝台列車です。古都・京都を出発し、山陽・山陰エリアを周遊して京都に戻る2泊3日の列車の旅。美しい車窓、沿線の食材を使った本格的な料理、沿線の立ち寄り観光など、ここでしか味わえない特別な列車の旅をご提供いたします。

地域参加 日本旅行 万博推進室

東京都



私たちは、現在、大阪で開催されている「大阪・関西万博」のチケット販売を委託されている日本旅行の万博推進室になります。万博協会としては、特にインパウンド（特にイギリスからの来場者）に期待をしており、今回のマンチェスターでのジャパンウィークにて多くのイギリスの方々に大阪・関西万博の「素晴らしさ」を感じていただき、多くの方が大阪・関西万博にご来場していただきたいと考えております。

地域参加 尾張藩連携事業推進協議会事務局

愛知県



尾張藩連携地域には名古屋城、徳川美術館など尾張徳川家の息吹が感じられる歴史的な遺産、犬山には国宝犬山城、木曾地域には妻籠宿・馬籠宿をはじめとした日本遺産木曾路の宿場町、日本の森林浴発祥の地である赤沢自然休養林、日本三名泉の下呂温泉、民俗芸能「風流踊り」でユネスコ無形文化遺産に登録されている郡上おどり等の観光資源があり、当地域の歴史、文化、自然を世界に向けて発信するため誘致事業に取組んでおります。

地域参加 **養老鉄道株式会社**



養老鉄道の魅力は、豊かな自然の中を走るローカル線の風情と、ユニークな観光列車、そして沿線の観光スポットの数々です。特に、サイクリートレインや栴酒列車などの企画列車は、鉄道ファンだけでなく、多くの人に楽しんでもらえる貴重な鉄道コンテンツです。レンタサイクルの用意もあるので、沿線のサイクリング旅も快適！奇想天外なアート作品である「養老天命反転地」は驚きの体験ができます。

岐阜県

地域参加 **滋賀・びわ湖**



日本最大の湖・琵琶湖は400万年前に誕生した、世界に20しかない古代湖に数えられ、世界で3番目に古い湖です。この湖のおかげで琵琶湖を有する滋賀県にはユニークな食文化と、水の恩恵を受けたことでしか体験できない観光コンテンツが多くあります。イギリスの皆さまあまり知られていない滋賀・琵琶湖の魅力を楽しむために、是非滋賀・琵琶湖ブースにお越しください。

滋賀県

地域参加 **福岡県観光連盟**



福岡県観光連盟は、九州の玄関口・福岡の魅力を国内外に発信しています。歴史と現代が調和する福岡には、美味しい食、温かい人々、祭りや伝統工芸など、多彩な魅力があふれています。ジャパンウィークでは、マンチェスターをはじめとする英国の皆さまに福岡の観光・文化・食の魅力を伝え、「いつか訪れたい旅先リスト」に加えていただけるよう、心を込めてご紹介しします。交流を深める機会を楽しみにしています。

福岡県

地域参加 **五島市役所**



長崎から最短で約30分、福岡からは約40分で行ける島、五島。「長崎の離島、五島市」へ足を運んでみませんか？コバルトブルーの美しい海と極上の島グルメが待っています。信仰を守り続けた信徒たちが建てた美しい教会群が点在する島は、独特の魅力と壮大な自然の宝庫。海遊びやサイクリング、もちろん新鮮な海の幸も楽しめます！自然と歴史がつまった魅力あふれる島、五島へぜひお越しください！

長崎県

地域参加 **大阪市**



グレーター・マンチェスター合同行政機構と覚書を締結している大阪市は、古くから日本の経済・文化・観光の中心地として栄えてきました。豊かな食文化や様々なエンターテインメント、日本を代表する伝統芸能などを有し、今日では多くの外国人観光客が訪れる世界的観光地となりました。また、現在は大阪・関西万博が開催されています。大阪の魅力、大阪・関西万博の魅力をマンチェスターの皆さまにご紹介いたします。

大阪府

地域参加 **JR西日本**



JR西日本は、関西・山陽・山陰・北陸エリアを中心に鉄道ネットワークを展開し、山陽新幹線や特急列車、都市圏路線を運行しています。JR西日本グループはレンタカーやバス、フェリーのほか、旅行・ホテル・不動産など幅広い事業も展開。訪日旅行者向けのレールパスや観光コンテンツを通じて、西日本エリアを便利かつお得に巡る旅を提供しています。

大阪府

地域参加 **沖縄県**



沖縄県は日本の南西端に位置し、160の島々から構成されています。亜熱帯海洋性気候のため冬でも温暖で、平均気温は約23℃です。色鮮やかなサンゴ礁、透き通った海、本島の城跡や歴史的建造物、琉球王朝時代からの歴史、沖縄独自の文化や料理など、沖縄には様々な魅力があふれています。新着・人気のスポット、おすすめのアクティビティなど、沖縄訪問に必要な情報について私共にお気軽にお問合せください。

沖縄県

地域参加 **日本政府観光局
ロンドン事務所**



日本は、四季折々の美しさとともに、多様な文化や風景が広がる魅力あふれる国です。北から南へ連なる列島には、地域ごとの伝統、自然、グルメ、そして古き良き歴史と現代の革新が共存しています。私たちは、そんな日本の魅力を存分に感じられる観光地や文化、季節ごとの楽しみ方など、日本に関する全般的な情報を提供しています。

イギリス

地域参加 **JR四国**



日本の四国エリア（徳島県、香川県、愛媛県、高知県）全域をカバーする鉄道会社です。四国は日本の原風景を感じられるローカルエリアで、4つの県それぞれに特徴ある自然・食・文化があります。JR四国では、外国人旅行者の皆さまにお得で便利にご利用いただける様々な切符をご用意しています。また、地域の魅力が詰まった観光列車を運行しており、沿線の美しい風景や地元の方々との交流と美味しい食事をお楽しみいただけます。

香川県

地域参加 **九州観光機構**



九州は、雄大な自然と温泉が織りなすウェルネス体験の宝庫。阿蘇や霧島などの火山地帯、秘湯や森林セラピーで心身をリフレッシュできます。観光地化されていない「off-the-beaten-path」も多く、伝統文化や郷土料理、地元の人との交流を通して、深く豊かな旅が楽しめます。都会の喧騒を離れ、癒しと発見に満ちた九州を次の DESTINATION に。

福岡県

地域参加 **日本航空株式会社**



日本航空が初めて英国に飛来したのは1961年です。その当時の飛行機はダグラスDC-8。その後、直行便の運航が始まりボーイング747、777と機材も劇的に進出し、現在では最新鋭のエアバスA350-1000と787の機材で1日2便運航しています。さらにoneworldアライアンスのパートナーである英国航空との共同運航便を加えると1日4便が日本とイギリスを結んでいます。日本航空は今後も英国と日本を結び懸け橋として皆さまのご渡航をお手伝いしてまいります。

イギリス



© Marketing Manchester



舞台公演

※掲載順不同

☆ 舞台公演 齋藤よう子バレエ・スタジオ・紫の会 群馬県



ギリシャのアテネに参加・スペインのセビリアでは源氏物語の語りを舞台公演と展示会場での展示と公演をいたしました。今回3回目の参加となります。源氏物語の「語り」を舞台公演の主に展示会場での展示と語りの実演を希望いたします。源氏物語の語りの題名は「秋の露」の語りを1つに絞ります。日本文学の悠久の千年余りに亘って親しまれて来た源氏物語をマンチェスターの方々に語れることを幸いにおもいます。

舞台公演 情熱の火星人マーズ 茨城県



私はスペイン、フランスそして今回イギリスでの舞台公演を楽しみたいと思います。情熱の火星人マーズショーは、空から降りてきたメリーポピンズになった気分です。イギリスと日本のコラボです。お楽しみください。魔法がかけられますように！ 世界が平和になり笑顔になりますように！

☆ 舞台公演 全日本婚礼美容家協会 東京都



全日本婚礼美容家協会は1975年の創立以来、日本の美しい着物と伝統的な婚礼着付および四季の行事に関わるすべての美容技術の研究において常に業界をリードしています。国内ではヘア・メイクを加えた総合的な着付技能コンテストを毎年開催しています。このように地域に密着した活動によって才能ある若い美容師の発掘と育成を積極的に展開しています。今年も海外公演の機会を得て現地の皆様と文化交流を深めることを大変喜んでおります。

☆ 舞台公演 剣伎衆 かむみ 東京都



形式美と芝居と武術を融合した『サムライアーティスト』日本のみならず、世界30ヶ国以上、約150都市にてパフォーマンスを行っている。リーダー 島口哲朗は、Q・タランティノ監督作品『KILL BILL vol.1』の殺陣振付、出演（CRAZY88 MIKI役）に抜擢されている。剣伎衆かむみは『サムライアーティスト』として日本文化・芸術としての『SAMURAI』を世界に発信し続けている。

☆ 舞台公演 小林 未都 東京都



シンガーソングライター。2016年、自主レーベルmiccabose設立。ピアノ弾き語りのソロ活動でアルバム発売、ヨーロッパや中国を中心とした海外ツアーも精力的に行う生粋のライブアーティスト。ボーカリストとしても高い評価を受け、アニメ『約束のネバーランド』『進撃の巨人』『ガンダムUC』NHK連続テレビ小説『まれ』、ゲーム『FINAL FANTASY XI』、など多数サウンドトラックに参加している。

舞台公演 瞑想舞 東京都



瞑想舞とは美しい舞形を持って舞の根源である「祈り」と「感謝」を広げていく舞です。祈りの語源は「意（い）」を「宣る（のる）」こと。すなわち「このように生きてゆきます」という意志を宣言し、そこに向けて生きることが祈りの本質です。穏やかな心で精神と身体を整え、人間の純粋な美しさにつながっていく舞です。世界平和のために、マンチェスターの皆様と祈りを分かち合いたいと思います。

舞台公演 森のCLUB日本舞踊 神奈川県



私達「森のCLUB日本舞踊」は日本の伝統文化である日本舞踊をお三味線音楽だけではなく、より親しみやすく感じていただけるように現代の音楽にも振付をし踊っております。ここ数年は海外活動にも力を入れております。多くの方に日本の伝統文化をより身近に感じていただけたら幸いです。

舞台公演 松本音楽スクール 富山県



これまでにショパンアベニュー国際ピアノコンクールポーランド総領事賞、ヨーロッパ国際ピアノコンクールin Japan 金賞受賞。ポーランドシレジアフィルハーモニー管弦楽団との共演を果たしました。今回は日本のアニメの曲などを演奏します。イギリスの皆さんに楽しんでいただけるよう心を込めて演奏します。皆さんにお会いできることを楽しみにしています。

舞台公演 Earth Rainbow 神奈川県



私たちは「人は誰もが表現者」をモットーに、ダンス初心者もプロも舞台に立つことで、自分らしく輝くダンスユニット。2022年東京、2023年はニューヨーク、2024年6月はニューヨークにて茶道とのコラボを発表。昨年初めてジャパンウィークに参加。振袖の美しさと日本女性の心情風景を表現しました。今年も、日本文化を取り入れながら、コンテンポラリーダンスという世界共通のもので表現します。テーマは『根っこと翼』

舞台公演 総合カレッジSEO 富山県



私たち「瀬尾箏曲舞の会」は1968年より箏を弾しんでおり国内に限らず海外でも箏の魅力を知ってもらえるよう演奏活動をしています。箏は13弦の弦楽器で日本では千年以上の歴史があります。今回は第2重奏や、キーボード&打楽器と一緒に演奏します。また、能楽の仕舞(宝生流)は「となみ伸謡会」として活動しています。仕舞は能のクライマックスシーンを地謡のみで舞います。日本の伝統文化、箏・仕舞を楽しんでください。

☆ 舞台公演 結音の会 長野県



会主が45年前、グラスゴーでの第5回ジャパンウィークに参加したのを皮切りに、以後10回以上、欧州各地で日本の音色をお届けしています。毎回現地の方々に温かい拍手や声援をいただき、その時の感動は忘れられない記憶となっております。日本古来の箏の演奏に加え、打楽器・ピアノ・マンドリンとの合奏をお届けいたします。大好きなイギリスの方々に楽しんでいただけるよう、心を込めて演奏させていただきます。

舞台公演 **P&M** **長野県**



小山 奏子（ピアノ）村松文（マンドリン）の二人で結成したP&Mです。通常、小山奏子はチェロ・バイオリンとのデュオコンサートを行ったり、後進の指導をしています。村松文は、地元マンドリンクラブに所属し、演奏会等に出演。箏は結音の会に所属し活動しています。今回、ジャパンウィークに参加する為に、ユニットを組みました。大好きなイギリスのアーティストの曲を中心に演奏させていただきます。

☆ 舞台公演 **愛知淑徳大学ウィンドオーケストラ** **愛知県**



私たちは愛知淑徳大学の吹奏楽団体です。私たちは主催公演を中心に活動しています。復興支援を目的としたチャリティコンサート、子ども向けのファミリーコンサートなど、様々な人に吹奏楽を楽しんでもらえるように活動しています。私たちの演奏をぜひ楽しんでください。

舞台公演 **踏匠嬢** **大阪府**



日本情緒あふれる、着物や音楽に惹かれ、洋の文化のタップダンスとの融合に挑戦してきました。様々な表現やパフォーマンスを通じ、国境を超えた交流が出来る事を目指しています。日本の神様に奉納する神楽をベースに、雅楽や昭和レトロな流行歌などを取り入れ、艶やかな巫女の衣装を纏い、大和タップと銘打った、和風タップを披露します。神聖な中にも、親しみ易い日本の情緒を感じて頂けると幸いです。

舞台公演 **三ヶ根宣伝社** **愛知県**



愛知県拠点の『ちんどん屋』です。ちんどん太鼓、(携帯型) 太太鼓、サックス或いはクラリネット等の管楽器で、昭和歌謡やポピュラー曲をちんどんスタイルで演奏します。ちんどん屋は、太鼓や管楽器などを演奏しながら街頭を練り歩き、人が集まったところで、他者から依頼された宣伝活動を行うという広告代理店を兼ね備えた役目を請うところが世界にも他に類を見ない日本独自スタンスのパフォーマーグループです。

舞台公演 **OSK日本歌劇団** **大阪府**



大阪で誕生し、2025年に創立103周年を迎えた世界でも稀少な女性だけの歌劇団。男性を演じる「男役」、女性を演じる「娘役」の役割に応じ、歌唱、日本舞踊、洋舞、演技のスキルを磨き、複数組み合わせることによって歌劇独自の様式美を披露する。世界中の様々な音楽に乗せて変幻自在に歌い踊るステージは、言語の区別なく誰もが楽しめる、共感できる「エンターテインメント」として大阪の文化振興を牽引する。

舞台公演 **さだ須佐太鼓** **島根県**



私たちは和太鼓チーム『さだ須佐太鼓』です。歴史ある須佐神社周辺で結成され、43周年を迎えました。これまで、県内外のイベントでの演奏や、地域の小中学生の指導も行い、地域のPRや、学校と連携した教育にも携わっています。演奏曲の「自由鬼面太鼓」を通して、古代出雲の文化歴史を感じていただくとともに、和太鼓の演奏を通して、国や世代間の垣根を越え、ステージと客席が一つになることを目指して精一杯演奏します。

舞台公演 **日本舞踊 裕志朗の会** **福岡県**



私達は日本の伝統文化である「日本舞踊」を学び海外の舞台公演でそれを披露し、優しく柔らかいしぐさの中にも強さ、たくましさを含んだ「日本の舞の姿」を伝える活動をしております。日本舞踊は和楽器と呼ばれる(笛)(琴)(三味線)(鼓)(太鼓)などの伴奏で踊ります。主に(扇子)(傘)などの(小道具)を持って踊ります。演目の背景や自然現象、主人公の感情、(喜び)(悲しみ)をも1人の舞人が踊り分ける非情に難しい舞踊劇です。皆様にも少しでも理解していただける様に心をこめて舞ます。



※掲載順不同

展示・実演 **陶貴の会** **千葉県**



粘土で作品を作り基本的な作り方の指導の中、陶芸の文化を知って頂く事を目的にしております。焼成はありませんが作った作品をお持ちになり小物入等使用出来るように致します。

舞台公演 **グランチア&キューティーズ** **福岡県**



「グランチア〜50代からのチアダンス」は福岡発、日本生まれの新しいカルチャー。世代を越えて応援し合い、87歳も在籍。笑顔とポンポンで会場に一体感を生み出します。がん経験者だけの特別チームと共演。対人援助職や介護中の方にも支持され、大学院での研究では脳疲労や相互ウェルビーイングの改善も確認されています。

展示・実演 **祥華算命®** **埼玉県**



英国マンチェスターにも参加させていただくことができまして光栄です。お礼を申し上げます。ありがとうございます。私は東洋の伝統的な文化の算命にたずさわり25年間の月日がすぎました。算命はとてとても古い。かつ日本に浸透しています。しかし、現代人が知るころは表面だけであることが日本の良いところでもあります。私のライフワークとして創作していることが数々ありますが、好きに楽しくすごす中で、先達の偉業に人間関係が深く関り、良縁ならば良い影響を後世に残していることに感謝をあらわしたいと思い「いけばな」で表現しました。

展示・実演 **株式会社リフト** **東京都**



私たちは常にアンテナを張り巡らしアートイベントを企画しています。日本国内では、公共空間での作品展示、デジタル企画への挑戦など、様々な形式でより多くの方々に、アートを楽しんで頂く企画を提案します。マンチェスターの皆さまにも、日本のアートを楽しくて頂けるものを紹介いたします。

展示・実演 **プリそなゑ** **東京都**



“プリそなゑ”（中村真鈴×和次元 滴や）は和装に洋装の要素を加え、いままでにない新しい形で誰でも気軽に日常的に着られる女性の袴式和服（袴スタイル）を提案しています。ぜひマンチェスターのみなさまにも、この機会に新しい和装スタイルを体験していただきたいです！

展示・実演 **株式会社ARTERA** **東京都**



株式会社ARTERAでは、美術展覧会の開催に加え、インターネット上での作品発表も行いながら、日本美術の普及と発展を目指しております。本展では、絵画、書道、工芸など、さまざまなジャンルの作品を一堂に集め、日本国内外で活躍する作家たちによる多彩な表現を紹介いたします。本展を通じて、日本と英国の文化交流を深めるとともに、芸術による新たな出会いをお楽しみください。

展示・実演 **総合カレッジSEO** **富山県**



総合カレッジSEOには色々なジャンルの部門があります。今回参加する料理部門「瀬尾料理学校」は富山県で53年の歴史があります。私たちは家庭料理、郷土料理、外国の料理、エコクッキングなど幅広く学んでいます。今回はイギリスの皆さんに日本の「伝統行事（5つの節句）」とそれまつわる「食」を紹介しします。イギリスの皆さんとの交流や食文化に触れることも楽しみです。

展示・実演 **福井おむすび同好会** **福井県**



今、ブームになっている「おにぎり」福井のおいしいお米「いちほまれ」と福井の食材（福井梅、昆布、へしこ、わかめ）などを組み合わせたおむすびを現地の方に楽しんで頂きたいと思います。

展示・実演 **合同会社ゼピュロス** **東京都**



ゼピュロスは、ギリシャ神話に登場する西風の神。エーゲ海に誕生した美の女神アフロディーテを彼が吹いた風でキプロス島に運びました。今回、マンチェスターに弊社ゼピュロスが吹く風によって美を吹き荒らします。

展示・実演 **歌舞伎文字 勘亭流 川田真壽** **東京都**



日本の伝統芸能「歌舞伎（ユネスコ無形文化遺産）の為に生まれた「歌舞伎文字勘亭流」。浮世絵（大英博物館に多数所蔵）の中にも見ることができます。いくつかの特徴があり縁起のよい文字とされていますが、それはなぜ…？マンチェスターの皆さん！謎を解きながら是非ディープな世界をお楽しみください。国内外でワークショップ開催、歌舞伎座土産物、看板の筆耕等、伝統の灯を消さぬよう草の根活動中。

展示・実演 **名西文化服装学院** **愛知県**



私達は洋裁、和裁、着付と服飾全般携わっています。民俗衣装の着物を気楽に着られる楽しさを紹介したいと思います！学院オリジナル着物「貴都流キドリ」、絞り作品の展示、実演を行います！

展示・実演 **龍体フトマニ書の会** **愛知県**



「龍体フトマニ書の会」は日本に漢字が伝わる前（5600年前）主に神事で使われたとされる「龍体文字」の普及を講座や作品展を通して全国各地で行っています。この度歴史と伝統ある英国マンチェスターで発表できる事を嬉しく思います。9月6日、7日は展示ブースで日本茶の試飲と共に富士山デザインの麻布に金文字で龍体文字の名入作品を1日100名にプレゼント致します。「龍体文字」を通して皆様との触れ合いを楽しみにしております。

展示・実演 **池依 依依** **東京都**



魂のArtistとして、唯一無二独創神秘的な魅力と官能的な美学美術を通して、生命の賛歌・愛の喜び、感性と情熱・夢幻世界を伝えたいです。逆境・試練に負けないで世界に遺る作品を作る。夢に挑戦、勇気・感動その希望の輝きにきっと心を奪われる。国境を越えて、これまでも人類平和と幸福を求めて。皇族・宮家・世界の王族や各国の要人の方々のご依頼により作品を所蔵される。世界文化遺産日光東照宮の「絵馬」「流鏑馬」特別制作など幅広く携わってまいりました。これからも全世界の次の世代の人たちに向け、命の尊さを理解してもらうため芸術と文化の重要性を伝えることに努力する所存です。現在、絵はがきコンクール審査委員、TV・ラジオに出演、国際親善協会文化親善大使として国際文化芸術に貢献、活躍中。

展示・実演 **無駄団** **神奈川県**



無駄研究家・もんちゃんを筆頭に、ユニークな仲間が集まる無駄団は、“無駄なことを大真面目に考え、無駄なことをする”スペシャルハッピー集団です。非効率・非生産的・非合理に宿る輝きを信じて、イベントの実施、無駄グッズ・アナログゲーム制作などに取り組んでいます。今回は、マンチェスターの皆様にも、“無駄”という新しい日本文化を、ちょっとだけ真剣に、そしてたっぷり楽しく味わっていただけたら幸いです。

展示・実演 **一桜 SAKURA kimono art studio** **愛知県**



私たちは、日本の伝統美を追求した体験をお届けします。和装は日本以外でも大変親しまれており、中でも着物はコーディネート次第で人種や年齢を問わず楽しんでいただけます。そんな素晴らしい和装の魅力を世界に発信したいとの想いを強く持っています。着物の着付け、ヘアメイク、撮影を通じて、華やかで優雅な和の世界を感じていただけます。日本の伝統衣装の美しさを体験し、心に残る特別なひと時をお楽しみください。

展示・実演 **伊勢型紙彫型画会 大杉華桜** **三重県**



着物の染色に使用される三重県の伝統工芸品「伊勢型紙」。後継者不足を打破すべく、その技術を新たな芸術作品として発展させた分野を「彫型画」と言います。私はこれまで多くの彫型画作品を制作し、国内外の展示会や体験教室を通じてさまざまな普及活動をしています。ジャパンウィークを通じ、今の時代を残す伝統工芸の姿をお楽しみ頂けたらと思います。2024年フランスにて個展を開催、同年4月三重県文化賞文化奨励賞受賞。

展示・実演 **ゆたかないろ (Yutaka na iro)** 大阪府



土から採取する酸化鉄を焼いて調合することで顔料を作り出す日本の伝統色であるベンガラは、水だけで染められ、土に帰る環境循環型で超自然派の染物です。日本の染め文化を紹介することで、物を大事にすること、自分で作品を作り出すことの喜び、上手下手もなく、色を楽しむ、個性を大切にすることをテーマに「暮らしの中にいつもある染色」を目指して、黄ばんだTシャツを染め直して再生する実習をみなさんと楽しみたいと思います。

展示・実演 **HUB TON TON** 兵庫県



私達は、兵庫県の北、日本海側の歴史のある「小さな港町竹野」でゆるりとした宿を営んでおります。江戸時代には、北前船を中心に回船業の港町として栄え、おもてなしの文化が成熟していきました。自然に豊かなところで、海岸散策、低山登山、カヌー、海釣り、茶道、舞踊などたくさんのアクティビティがありますが、今回は「着物や浴衣の着付け」を楽しんでいただけます。おもてなしの「竹野おしあげ料理」もおすすめです。日本でお待ちしています。

展示・実演 **抹茶と着物の会** ドイツ



私はドイツの大学に留学中の大学3年生です。茶道は、室町時代から続く日本の精神文化のひとつであり、今日まで多くの人々に親しまれています。今回の「お抹茶たて体験」では抹茶の立て方のレクチャーを行い、実際に点てていただきます。点てた抹茶を味わい、ホッと一息する時間にしてはいかがでしょうか。初めて抹茶を点てる方にも丁寧にお教えします！ぜひお越しください！

展示・実演 **彩り** 大阪府



2019年より若い世代も気軽に和に触れる機会をつくりたい、と「和文化発信プロジェクト」を発足。地元住吉大社・てんしば 阪急うめだ本店・京都・万博でも開催。様々なエリアから職人さんが集結する催しへと発展し、海外のプロパフォーマーの参加や日舞×TikTokと新しい革新も取り入れ古き良き歴史と現代が融合したフェスティバルも開催。日本の森を守り継承していくアドプトフォレストの活動も行っています。

展示・実演 **ひなたあん 石井琴月** 宮崎県



東洋の神秘である漢字を日本人は使用している。漢字のルーツは古代文字として今から4000年前に誕生しました。当時の世界観や精神生活の様子、自然との共生などが表わされています。古代文字に触れることで私たちが忘れてしまった大切な事を再び思い出させてくれるツールになります。東洋の神秘の古代文字は不思議な力を持っています。



© Marketing Manchester



※掲載順不同

茶道 **SHUHALLY** 神奈川県



SHUHALLYのテーマである「守破離」とは、千利休が残した茶道の心得。基本を守り、創意工夫を加え、独自のスタイルとして確立する。古来より脈々と続く「茶」の文化を通して、日本の伝統文化を見つめ直し現代のライフスタイルに合うかたちに再生し提案しています。是非マンチェスターの皆様と一緒に抹茶と日本の和菓子で楽しい時間を過ごせればと思っています。

茶道 **Chanoyu Crossing Cultures** 東京都



私たちは海外の方に茶の湯文化をご紹介し、お茶を通して国際交流をしたいと考えています。中国から伝来した「飲茶」の習慣は、日本において「茶道」として発展しました。最近では、抹茶だけでなく、「わびさび」といった美意識や「禅」と茶道の精神などが、海外でも注目されています。茶の湯では「一期一会」を大切にします。皆様と一碗のお茶を通してどんな出会いがあるか楽しみにしております。

茶道 **煎茶道 黄檗売茶流** 愛知県



一碗のお茶を通じてお互いの心を大切に京都宇治にある黄檗山萬福寺の茶礼から発展した茶道です。日本のよく知られている抹茶。煎茶では、緑茶そして高価な玉露の茶葉を使い美しいお手前で淹れる煎茶道。正座での作法を取り止め、立礼式をもって大振りの茶碗を使った一碗手前を独自に考案し、文化交流神社仏閣への一杯のお茶を御供、献茶式も行なっています。是非多くの皆様に日本の伝統的な茶道の心と美しさを味わっていただきたいです。

英国連絡先

個所	曜日	時間	国番号	電話番号
日本大使館	月～金	09:30～18:00	44	020 7465 6500
警察（緊急）	月～日	24時間	－	999
警察	月～日	24時間	－	101
救急車	月～日	24時間	－	999
消防	月～日	24時間	－	999



GMCA GREATER
MANCHESTER
COMBINED
AUTHORITY



MANCHESTER
CITY COUNCIL

Embassy of
Japan
in the UK



主 催



公益財団法人 国際親善協会

〒112-0003 東京都文京区春日 2-10-15 志知ビル 4 階
TEL : 03-5802-0351 FAX : 03-5802-0353

E-mail info@iffjapan.or.jp

URL <https://www.iffjapan.or.jp>